

Kodex chování DB

pro obchodní partnery

Cíl kodexu chování DB pro obchodní partnery

V tomto kodexu chování DB pro obchodní partnery stanovil koncern Deutsche Bahn (koncern DB) své požadavky a zásady spolupráce se svými obchodními partnery, zejména pro dodržování etických zásad, platných právních předpisů a integrity. Obchodní partneři jsou všechny společnosti, které nepatří do koncernu DB, a od nichž koncern DB nakupuje zboží a služby. To mohou být například dodavatelé, poradci, zástupci, ostatní poskytovatelé zboží a služeb atd. Koncern DB očekává od svých obchodních partnerů, že zásady uvedené v tomto kodexu chování pro obchodní partnery zavedou a budou dodržovat ve všech oblastech podnikání na celém světě.

01 Obecné zásady

Koncern DB vyznává stálost a zavázal se vůči Organizaci spojených národů k dodržování deseti zásad UN Global Compact. Hospodářský úspěch a společensky odpovědné jednání se nevyklučují - jsou na sobě vzájemně závislé. Stálé a odpovědné jednání považujeme za důležitý základ spolupráce s našimi obchodními partnery.

Proto od našich obchodních partnerů očekáváme, že

- budou vykovávat svou obchodní činnost celistvě, tzn. že budou zejména dodržovat aplikovatelné právo, např. lidská práva, antikorupční zákony, zákony na ochranu údajů, právo hospodářské soutěže, kartelové právo a právo na ochranu životního prostředí, a
- zasadí se o to, aby zásady uvedené v tomto Kodexu chování DB pro obchodní partnery byly dodržovány také jejich obchodními partnery, a odpovídajícím způsobem je v tom podporovat, a
- budou jednat čestně, odpovědně a spravedlivě.

* Zpravidla používáme neutrální výrazovou formu. Kde to není možné nebo by to narušilo čitelnost, zahrnuje mužský tvar také tvar ženský, např. zahrnuje slovo zaměstnanci také zaměstnankyně.

02 Společenská odpovědnost našich obchodních partnerů

Podle našeho názoru je převzetí společenské odpovědnosti klíčovým faktorem pro stálý úspěch společnosti a tím nepostradatelnou součástí světově orientovaného podnikového řízení. Proto očekáváme od našich obchodních partnerů, že své jednání podřídí následujícím zásadám:

Lidská práva	Naši obchodní partneři respektují uznávaná lidská práva.
Dětská a nucená práce	Naši obchodní partneři striktně zavrhnou dětskou práci a důsledně dodržují pravidla pro zákaz dětské práce. Kromě toho naši obchodní partneři netolerují jakýkoliv druh nucené práce.
Rovnocennost šancí	Naši obchodní partneři podporují rozmanitost v podniku a netrpí diskriminaci při najímání a zaměstnávání pracovníků.
Svoboda shromažďování	Obchodní partneři koncernu DB uznávají pro ně platné zákony o svobodě shromažďování a k vytváření zájmových skupin a zasazují se za ochranu v nich zaručených práv svých zaměstnanců v obchodních jednotkách.
Bezpečnost	Bezpečnost lidí je nejvyšší prioritou a je jednou ze základních hodnot našich obchodních partnerů. Spolu s jejich zaměstnanci dbají naši obchodní partneři jak na bezpečné pracovní prostředí a kvalifikaci související s bezpečností, tak na bezpečnost svých výrobků a služeb.
Bezpečnost a ochrana zdraví při práci	Díky důsledné preventivní ochraně zdraví při práci odvracejí naši obchodní partneři nebezpečí od osob a podporují přiměřenými pracovními podmínkami zachování zdraví svých zaměstnanců. Bezpečnost zaměstnanců je pro naše obchodní partnery klíčovým požadavkem v jejich podnikatelské činnosti.
Ochrana životního prostředí	Naši obchodní partneři dodržují pro ně platné standardy pro ochranu životního prostředí a hlásí se k zásadám stálosti hospodaření a k ochraně životního prostředí jako podnikatelské hodnotě.
Pracovní podmínky a podmínky zaměstnání	Naši obchodní partneři dodržují platné zákony a dohody s jejich sociálními partnery. Naši obchodní partneři přiměřeně odměňují své zaměstnance.
Ochrana osobních údajů	Naši obchodní partneři dodržují platné zákony pro ochranu osobních údajů, zejména zaměstnanců, obchodních partnerů a zákazníků.

03 Antikorupce

Koncern DB netoleruje žádnou formu korupce nebo jiné nekalé obchodní praktiky. Transparentnost a otevřenost jsou základními předpoklady pro koncern DB, jak zajistit důvěru a důvěryhodnost v obchodním styku a při jednání s obchodními partnery.

Korupce	Naši obchodní partneři netolerují žádnou formu korupce a úplatkářství.
Poradci / Agenti / Zprostředkovatelé	Odměny poradcům, agentům a dalším zprostředkovatelům nesmí sloužit k tomu, poskytnout obchodním partnerům, zákazníkům a ostatním třetím osobám neoprávněné výhody. Naši obchodní partneři pečlivě volí své poradce, agenty a další zprostředkovatele dle kritérií jejich způsobilosti.
Zabránění střetu zájmů	Naši obchodní partneři zabraňují střetu zájmů, které by mohly vést k riziku korupce.

Pozvání a dárky	V souvislosti s jejich prací pro koncern DB přijmou nebo vysloví naši obchodní partneři pozvání pouze tehdy, pokud je to přiměřené, ne v očekávání nepřipustné protislužby nebo jiné výhody a pokud to neodporuje platným právním předpisům (zejména antikorupčnímu zákonu). Totéž platí pro přijímání nebo poskytování darů, jiných odměn nebo výhod jakéhokoli druhu.
Chování vůči úřadům	Naši obchodní partneři netrpí jakoukoliv formu nezákonných hmotných a nehmotných výhod (včetně jejich poskytování) veřejným činitelům nebo jim srovnatelným osobám (bez ohledu na to, zda přímo nebo nepřímo prostřednictvím třetích osob).
Politické strany	Protiprávní hmotné a nehmotné výhody jakéhokoli druhu (např. nelegální dary) politickým stranám, jejím zástupcům a nositelům mandátu nebo kandidátům na politické funkce nejsou našimi obchodními partnery rovněž tolerovány.
Dary / Sponzoring	Dary poskytují naši obchodní partneři na základě dobrovolnosti a bez očekávání protislužby. Sponzorování jednotlivců, skupin nebo organizací není využíváno za účelem získání nelegálních obchodních výhod.
Praní špinavých peněz	Naši obchodní partneři přijmou vhodná opatření, aby zabránili praní špinavých peněz v jejich společnosti.

04 **Chování našich obchodních partnerů v hospodářské soutěži**

Koncern DB si na sebe klade požadavek, jednat vždy jako férový a odpovědný účastník trhu a očekává totéž od svých obchodních partnerů.

Soutěžní a protimonopolní právo	Naši obchodní partneři dodržují všechna příslušná zákonná nařízení týkající se hospodářské soutěže. Zejména pak nedojednávají jakékoliv úmluvy, které by ovlivnily ceny, podmínky, strategie nebo zákaznické vztahy, a především účast v nabídkových řízeních. Totéž platí i pro výměnu obchodně citlivých informací pro hospodářskou soutěž jakož i dalšího chování, které by nepřipustným způsobem omezilo nebo mohlo omezit hospodářskou soutěž.
Kontroly vývozu a dovozu / Boj proti terorismu	Zejména s ohledem na světové obchodní aktivity dbají naši obchodní partneři na dodržování platných zákonů pro dovoz a vývoz zboží, služeb a informací a v boji proti mezinárodnímu terorismu ¹ .

¹ Zejména s ohledem na Nařízení rady (ES) č. 2580/2001 a 881/2002

05 Dodržování kodexu chování DB obchodními partnery

Povinnost dodržování	Naši obchodní partneři se starají o to, že zásady uvedené v tomto kodexu chování DB pro obchodní partnery budou z jejich strany vždy dodržovány.
Upozornění pro koncern DB	Naši obchodní partneři využívají možnost předávat upozornění na případné trestné činy, ke kterým došlo v rámci jejich činnosti pro koncern DB a které by na koncern DB mohly mít vliv, existujícím upozorňovacím systémem ² koncernu DB.
Ochrana informátorů	Naši obchodní partneři netolerují jakékoliv znevýhodnění osob, které ohlásí porušování zásad stanovených v tomto kodexu chování DB pro obchodní partnery.
Dodavatelský řetězec	Naši obchodní partneři si pečlivě vybírají své dodavatele, kteří budou pro ně činní v rámci jejich činnosti pro koncern DB, obeznámí je se zásadami uvedenými v tomto kodexu chování DB pro obchodní partnery nebo se zásadami rovnocennými a zasadí se o to, že tyto zásady budou dodržovány i jejich dodavateli.
Následky	Koncern DB klade velký důraz na partnerskou spolupráci mezi ním a jeho obchodními partnery. U menšího porušení tohoto kodexu chování DB pro obchodní partnery bude obchodnímu partnerovi zpravidla dána možnost k přijetí vhodných nápravných opatření během přiměřené doby, pokud je tento k nápravě a vylepšení situace ochoten. V případě závažného porušení (zejména při spáchání trestných činů) si ponechává koncern DB právo přiměřené sankce proti příslušnému obchodnímu partnerovi. To může vést i k okamžitému ukončení obchodních vztahů a k uplatnění nároků na náhradu škody a jiných práv.
Kde naleznu další informace?	Další informace naleznete na stránce www.deutschebahn.com/compliance-english . V případě nejasností nebo jakýchkoliv dotazů se obraťte na Vaši kontaktní osobu v koncernu DB. Kromě toho máte kdykoliv možnost přímo kontaktovat Compliance koncernu DB.

06 Vstoupení v platnost

Přijato na zasedání správní rady DB AG a DB ML AG dne 10.07.2012.

² www.deutschebahn.com/whistleblowing